



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

## Официальные отчеты

Distr.: General  
7 August 2002  
Russian  
Original: English

---

### Третий комитет

#### Краткий отчет о 39-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 13 ноября 2001 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Аль-Хинаи ..... (Оман)

*затем:* г-жа Мортенссон (заместитель Председателя) ..... (Швеция)

### Содержание

Пункт 119 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)
- d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры (*продолжение*)
- e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Пункт 119 повестки дня: Вопросы прав человека**  
(*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод** (*продолжение*) (A/56/168, 190, 204, 207 и Add.1, 209, 212, 230, 253, 254 и Add.1, 255, 256, 258, 263, 271, 292, 310, 334, 341 и 344)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей** (*продолжение*) (A/56/210, 217, 220, 278, 281, 312, 327, 336, 337, 340, 409 и Add.1, 440, 460, 479 и 505; A/C.3/56/4 и 7)
- d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры** (*продолжение*) (A/56/36 и Add.1)
- e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека** (*продолжение*) (A/56/36 и Add.1)

1. **Г-жа Эспиндола** (Эквадор) говорит, что Эквадор присоединился к основным международным документам в области прав человека и ввел в действие национальные механизмы, позволяющие добиться выполнения целей, поставленных в этих документах. Кроме того, он содействует в разработке проекта хартии прав человека Андского сообщества, призванной обеспечить более активную реализацию и поощрение прав человека в контексте этнического и культурного многообразия Андского субрегиона.

2. Серьезную озабоченность Эквадора вызывает проблема международной миграции. Ежегодно миграционные процессы затрагивают все большее число стран, и этим вопросам должно уделяться все большее внимание в политической сфере. Международная миграция существовала испокон веков и дала человечеству много положительного. Она имела экономические, политические, социальные и демографические последствия как для стран происхождения, так и для принимающих стран, а в характерных для настоящего времени условиях глобализации необходимо добиваться свободного передвижения лиц, занятых в сфере обслуживания.

3. Правительство его страны поддерживает деятельность Международной организации по миграции и, в частности, Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов. Транснациональный характер миграции обуславливает необходимость сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами. В этом контексте Эквадор заключил соглашение с Испанией по вопросам регулирования миграции и призывает правительства всех стран и все сектора гражданского общества, особенно в развитых странах, обеспечить защиту прав мигрантов и соблюдение по отношению к ним принципа недискриминации.

4. **Г-жа Джилз** (Новая Зеландия) говорит, что Новая Зеландия призывает все государства к сотрудничеству, с тем чтобы нормы в области прав человека, закрепленные в основных договорных документах по правам человека, не только получили признание, но и были реализованы на практике. Важное значение в этом отношении имеет осуществление принципов благого управления. По этой причине ее страна поощряет создание национальных институтов, занимающихся вопросами прав человека, и оказывает финансовую поддержку деятельности Азиатско-тихоокеанского форума национальных правозащитных органов.

5. Новая Зеландия придает большое значение независимости судебных органов — еще одного важнейшего элемента в контексте обеспечения защиты прав человека. Кроме того, она настоятельно призывает все государства ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда. Вызывает беспокойство продолжающееся применение высшей меры наказания, особенно к лицам в возрасте до 18 лет, и Новая Зеландия призывает те государства, в которых по-прежнему существует смертная казнь, отменить ее. Она также настоятельно призывает государства удвоить усилия, направленные на завершение работы по подготовке проекта факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство мер обращения и наказания, в соответствии с которым предполагается ввести в действие профилактическую систему регулярных посещений мест лишения свободы.

6. Касаясь положения в области прав человека в различных странах, оратор говорит, что Новая Зеландия уже в течение некоторого времени озабочена

на политическими и практическими действиями движения «Талибан» в Афганистане и решительно осуждает их, поскольку эти действия лишают афганский народ, особенно женщин и девочек, возможности реализовать свои основные права человека. В случае Камбоджи хочется надеяться, что предстоящие в начале 2002 года первые выборы в органы общинного управления помогут укрепить демократические институты, и Новая Зеландия настоятельно призывает Камбоджу в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций работать над завершением меморандума о взаимопонимании по вопросу о создании специального суда для судебного преследования бывших лидеров «красных кхмеров».

7. Что касается Мьянмы, то Новая Зеландия призывает все стороны к налаживанию политического диалога и проведению реформы в целях содействия переходу к демократии. Взаимодействие между Международной организацией труда и властями Мьянмы является позитивным знаком в контексте проблемы принудительного труда, однако Новая Зеландия по-прежнему озабочена числом случаев нарушений основных прав человека и призывает Мьянму учесть рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и продолжить усилия, направленные на обеспечение соблюдения всех международных норм в области прав человека.

8. Серьезного прогресса в вопросах поощрения прав человека удалось добиться в Восточном Тиморе, и Новая Зеландия приветствует увеличение в последнее время числа возвращающихся беженцев. Хотя принятые в последнее время меры по привлечению к ответственности преступников и меры, принятые в целях создания суда по вопросам прав человека в Восточном Тиморе, обнадеживают, ее страна обеспокоена тем, что очень немногие из виновных в имевших место в 1999 году нарушениях прав человека были привлечены к ответственности.

9. Новая Зеландия признает усилия Китая, направленные на улучшение положения в области прав человека, особенно в экономической и социальной сферах. Тем не менее практические меры не отвечают принятым международным стандартам, особенно в плане ограничений на свободу убеждений и вероисповедания. Более того, правительству Китая следует более полно и напрямую привлекать

народ Тибета к решению вопросов, касающихся его развития.

10. Что касается Ирака, то особое сожаление вызывает тот факт, что правительство по-прежнему не дает возможности Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Ираке посетить страну, что необходимо ввиду продолжающихся поступлений о чрезвычайно серьезных случаях нарушения прав человека. Исламской Республике Иран удалось добиться впечатляющего прогресса в ряде областей; однако события последнего времени не оправдали возникших ожиданий в других областях, связанных с реформой судебных органов, отправлением правосудия, свободой выражения убеждений и свободой ассоциаций, а также связанных с положением женщин и меньшинств. Учитывая продолжение насилия на оккупированной палестинской территории, особенно его последствия для гражданских лиц, Новая Зеландия призывает обе стороны проявить сдержанность и полагает, что доклад Митчелла предлагает сторонам конструктивный путь продвижения в нужном направлении.

11. Последствия продолжающегося вооруженного конфликта в Судане для прав человека также являются предметом беспокойства, и Новая Зеландия настоятельно призывает все стороны соблюдать нормы международного права, направленные на защиту гражданского населения в период вооруженных конфликтов, уважать права человека и добиваться мирного урегулирования конфликта. Ее страна также озабочена продолжающимися нарушениями прав человека в Зимбабве и настоятельно призывает правительство этой страны соблюдать законность.

12. Что касается Чечни, то Новую Зеландию обнадеживает то, что правительство Российской Федерации сотрудничает с представителями Организации Объединенных Наций по правам человека, желающими посетить эту страну, и она поддерживает призыв Комиссии по правам человека к созданию независимой национальной комиссии для расследования сообщений о случаях серьезных нарушений прав человека. Ее страна полагает, что единственным способом разрешения существующих проблем является политическое урегулирование.

13. **Г-н Покарел** (Непал) говорит, что Непал вновь подтверждает свою приверженность соблю-

дению положений международных документов в области прав человека и подчеркивает необходимость их эффективной практической реализации. Институциональные механизмы контроля являются частью осуществляемой в глобальном масштабе деятельности по поощрению прав человека, выполняя роль форумов для налаживания конструктивного диалога между государствами-участниками. Необходимо обеспечить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Комиссию по правам человека адекватными ресурсами для выполнения ими функций контроля осуществления.

14. Необходимо повысить эффективность системы договоров в области прав человека. С точки зрения контроля за функционированием системы весьма полезным является процесс отчетности; однако он создает значительные сложности как для государств-участников, так и для договорных органов. Необходимо избегать дублирования предусмотренных в различных документах требований к составлению докладов, обеспечить всеобъемлющий характер представляемых докладов, а также осуществлять контроль за мерами, принимаемыми государствами в целях реализации рекомендаций договорных органов.

15. Восстановление в Непале многопартийной демократии и принятие новой конституции были продиктованы необходимостью создания правового общества. Непал признает взаимосвязь развития, демократии и прав человека. Неграмотность, болезни и нищета — вот основные факторы, препятствующие поощрению прав человека в бедных странах, к числу которых относится Непал, поскольку права человека мало значат для тех, кто лишен в жизни самого необходимого. Поэтому искоренение абсолютной нищеты могло бы способствовать улучшению положения в области прав человека во многих развивающихся странах; в связи с этим в целях содействия устойчивому развитию необходимо сотрудничество со стороны развитых стран.

16. Непал ратифицировал все основные документы в области прав человека или присоединился к ним и принял различные законодательные и административные меры в целях их практического осуществления; в частности, была создана независимая комиссия по правам человека. Гражданскому обществу также принадлежит важная роль в информиро-

вании общественности на местах по вопросам прав человека.

17. **Г-н Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что, хотя Бангладеш привержена международным усилиям, направленным на выработку общего подхода к вопросам борьбы с терроризмом, по ее мнению, не следует пренебрегать международными нормами в области прав человека, поскольку это зачастую создает благодатную почву для терроризма.

18. Бангладеш обеспокоена тем, что некоторые развитые страны явно не желают поддержать международный консенсус по вопросу о праве на развитие, и призывает все государства взять на себя обязательства в отношении поиска путей практической реализации этого права в нынешних условиях. Глобализация негативно сказалась на социально-экономическом прогрессе в развивающихся странах, сведя к минимуму их участие в международной торговле, и имела весьма пагубные последствия для прав человека, в том числе вызвала к жизни такие явления, как незаконная миграция, торговля людьми, транснациональная преступность и наркоторговля.

19. Бангладеш принимает рассчитанные на долгосрочную перспективу меры, направленные на создание формальных демократических и правозащитных механизмов, включая создание независимой национальной комиссии по правам человека. В связи с этим он с удовлетворением отмечает положительный отклик на состоявшиеся недавно в его стране выборы, в которых приняли участие 150 миллионов человек.

20. **Г-н Ли Хо Джин** (Республика Корея) говорит, что Республика Корея возлагает надежды на то, что Организация Объединенных Наций продолжит осуществление в глобальном масштабе деятельности в защиту прав человека, поскольку серьезные нарушения прав человека по-прежнему имеют место, будучи обусловлены, в отдельных случаях, действиями проводящих репрессивную политику правительств, а в других — нищетой и маргинализацией. Более того, движущие силы глобализации, в целом, повысили эффективность деятельности по поощрению и защите прав человека, но при этом они привели и к определенным нарушениям. Исключительно важными для реализации прав человека в полном объеме являются социально-экономическое

развитие и усилия, направленные на создание подлинно демократического общества.

21. В рамках выполнения своих обязательств по установлению более высоких стандартов в области прав человека правительство его страны занимается созданием независимой национальной комиссии по правам человека и назначило посла по вопросам прав человека. Хотя главная ответственность за привлечение к ответственности лиц, виновных в нарушении прав человека, лежит на национальных органах, международное сообщество должно со всей ясностью дать понять, что безнаказанности не может быть места. Помимо международного сотрудничества, важную роль в деле поощрения и защиты прав человека, особенно прав человека женщин и других уязвимых групп населения, призвано сыграть гражданское общество. Более того, для успешного осуществления усилий, направленных на предупреждение, расследование случаев нарушений прав человека и назначение наказания за них, важнейшее значение имеет надлежащим образом информированная общественность.

22. *Г-жа Мортенссон (Швеция), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

23. **Г-н Закхеос** (Кипр) говорит, что насильственное перемещение людей во все периоды истории использовалось в качестве одного из способов ведения войны, однако человечество достигло такого этапа в своем развитии, когда именно в целях противостояния таким явлениям был введен в действие всеобъемлющий режим международных договоров — документы по правам человека.

24. При этом положение на Кипре является классическим примером неспособности международного сообщества положить конец подобным нарушениям. Продолжающаяся оккупация Турцией одной трети территории его страны является нарушением прав человека. Серьезным достижением последнего времени стало вынесенное Европейским судом по правам человека решение, в котором Турция по 14 пунктам признается виновной в нарушении положений Европейской конвенции по правам человека. Эти нарушения можно разделить на четыре больших категории: пропавшие без вести киприоты-греки и их родственники; дома и имущество перемещенных лиц; условия жизни киприотов-греков в Карпасском районе на севере Кипра; и права киприотов-турков, проживающих на севере Кипра.

Кроме того, до сих пор остается невыполненным решение Суда от 1996 года. Как и ожидалось, в ответ на это Турция стала выдвигать против Суда угрозы и обвинения за принятие политического решения. Как представляется, в основе ее подхода лежит принцип игнорирования международных правовых документов; в этом подходе как нельзя лучше отражается принцип «права сильного».

25. Выполнение этого решения Европейского суда по правам человека является своеобразным экзаменом для международного сообщества в контексте осуществления усилий в области поощрения и защиты прав человека. Если в контексте его выполнения не будет эффективно решен вопрос о безнаказанности, то широкомасштабные нарушения прав человека будут продолжаться. Поэтому проведение этого решения в жизнь является императивом. Если Турция хочет, чтобы ее считали законопослушным членом международного сообщества, она должна показать, что уважает это решение, и вывести оккупационные войска с территории Кипра, позволив народам Кипра, грекам и туркам, жить в условиях мира, процветания и безопасности в воссоединенном федеративном государстве — Кипр.

26. **Г-н Белли** (Бразилия) говорит, что, несмотря на то, что Комитет заслушал сообщения о случаях чудовищных нарушений, он вновь оказался вовлечен в обсуждение существующих политических противоречий. Комитет не должен забывать о необходимости выполнения задачи реализации содержащихся в Уставе и документах по правам человека обязательств и должен подкреплять благие намерения принятием действенных мер. Для того чтобы воплотить обязательство в конкретные действия, необходимо соблюдать принципы, предусматривающие, что все люди рождаются равными и что все права человека являются универсальными и взаимозависимыми.

27. В ходе состоявшейся в 1993 году Всемирной конференции по правам человека было вновь подтверждено, что вопросы защиты прав человека представляют законный интерес для международного сообщества, однако по-прежнему предпринимаются попытки скрыть случаи нарушений прав человека, прикрываясь принципом невмешательства во внутренние дела государств. Другие просто ставят себя вне контроля; однако нет ни одной страны, в которой бы полностью отсутствовали случаи злоупотреблений в этой области в той или иной форме.

28. После тщательного изучения докладов, находящихся на рассмотрении Комитета, следует предпринять усилия для изменения положения на местах, и в этих целях необходимо повысить эффективность универсальных механизмов осуществления контроля в области прав человека. Особая роль в связи с этим принадлежит тематическим докладчикам ввиду универсального характера их мандатов, а специальным докладчикам и представителям, возможно, необходимо заниматься наиболее серьезными случаями. Общеизвестно, по крайней мере в теории, что все права человека взаимосвязаны, однако на практике по-прежнему действует подход, при котором акцент делается на каких-то отдельных правах. Для реализации прав человека необходимо выработать подход, в рамках которого будет признаваться взаимодополняющий характер всех прав человека — гражданских, политических, экономических, социальных и культурных.

29. Правительство и народ Бразилии глубоко привержены принципам демократии, законности и защиты прав человека. За последний год правительство укрепило свое сотрудничество с системой правозащитных органов Организации Объединенных Наций, наладив плодотворный диалог со Специальным докладчиком по вопросу о пытках и представив свой первоначальный доклад Комитету против пыток. Оно пришло к выводу о том, что сотрудничество с системой правозащитных органов является не только международным обязательством, но и способом мобилизации поддержки внутри страны в интересах осуществления преобразований.

30. Права человека — это мощное средство осуществления преобразований, особенно путем налаживания партнерских отношений между правительствами и гражданским обществом. Пренебрежение основными правами человека подрывает законность нахождения правительств у власти. Учитывая страдания, отчаяние и социальную изоляцию жертв нарушений прав человека, не может быть места никаким оправданиям нежелания заниматься случаями нарушения этих прав. Несмотря на свой несколько ограниченный характер, механизмы в области прав человека являются оптимальными средствами защиты неприкосновенности и достоинства человеческой жизни, которые имеются на международном уровне. Судьба людей, чья жизнь была спасена благодаря тому, что об их тяжелом положении стало известно международной общественности, является

наглядным примером того, в чем заключается и на что направлена эта работа.

31. **Г-н Бейендза** (Уганда), отвечая на заявление, сделанное представителем Бельгии от имени Европейского союза на предыдущем заседании, говорит, что его страна не запрещала политические партии, а временно приостановила их деятельность в рамках конституции в целях анализа ситуации. Уганда не хочет повторять ошибок прошлого.

32. Переходя к докладу Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго (A/56/327), он говорит, что его делегация категорически отвергает выдвинутые против его страны обвинения и считает тон доклада предвзятым. Уганда решительно привержена выполнению положений Лусакского мирного соглашения, предусматривающего организованный вывод войск в соответствии с графиком, определенным Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Из 14 первоначально дислоцированных батальонов Уганда уже вывела 12; как только Совет Безопасности сформирует миротворческие силы, которые обеспечивали бы безопасность, будут выведены последние два батальона, по-прежнему дислоцированные в Буте и Буниа. В апреле 1998 года между Угандой и Демократической Республикой Конго был подписан протокол, в котором обеспокоенность Уганды вопросами безопасности признается обоснованной и в котором подтверждается, что Уганда не является «неприглашенной» страной, как утверждается в пункте 13 доклада Специального докладчика. Его делегация не нашла никаких доказательств того, что для проверки этой информации предпринимались какие бы то ни было усилия. Так, например, содержащееся в пункте 15 утверждение о том, что на северо-западе страны действуют угандийские объединенные народные силы обороны (УПДФ), является неверным и свидетельствует о том, что информация не была проверена.

33. Содержащиеся в пунктах 15, 16, 85 и 91 утверждения о действиях угандийских солдат по отношению к конголезским жителям не соответствуют действительности. Народ приветствовал дисциплинированность солдат УПДФ и даже обращался к ним с просьбой остаться в целях обеспечения безопасности. Вызывает также сожаление тот факт, что, сообщая о массовых убийствах лиц, обвиненных в

колдовстве, Специальный докладчик исходил из информации, основанной на слухах, в то время как УПДФ активно стремились прекратить эти акции. Тот факт, что в пункте 17 доклада автор не может назвать источники своей информации, является еще одним свидетельством его предвзятого отношения.

34. Пункты 18, 85 и 100 доклада свидетельствуют о незнании истории данного региона. Конфликт между этническими группами хема и ленду длится уже долгие годы, и причиной его являются социально-экономические различия между двумя общинами, обусловленные недостатком земельных площадей. В результате нападения ленду на хема в мае 1999 года много людей было убито, и сотни домашних хозяйств были сожжены. Хема просили, чтобы УПДФ вмешались в этой ситуации в целях предупреждения геноцида. Продолжающееся присутствие угандийских сил в районе Буниа обеспечивает безопасность и имеет стабилизирующий эффект в контексте конфликта.

35. Его делегация отвергает обвинения, содержащиеся в пунктах 47 и 48 доклада. В рамках выполнения обязательств Уганды по Лусакскому соглашению о прекращении огня, УПДФ вышли из района Бафвасенде. Уганда по-прежнему поддерживает призыв к демилитаризации Кисангани. Кроме того, Уганда не решает судьбу конголезских жителей, и тот факт, что в пункте 50 Специальный докладчик утверждает обратное, свидетельствует о субъективности его оценки. Уганда поддерживает идею налаживания межконголезского диалога в соответствии с положениями Лусакского соглашения, который следует рассматривать как путь, определяющий дальнейшую судьбу конголезцев. Аналогичным образом, Уганда не несет никакой ответственности за междоусобные столкновения между фракциями Конголезского объединения за демократию (КОД)/Освободительного движения (ОД), как это пытаются представить в пункте 52 доклада.

36. Огульные утверждения, сделанные в пунктах 22, 92 и 100 доклада, абсолютно не соответствуют действительности. Уганда осуждает незаконную эксплуатацию природных ресурсов любого государства и не имеет ни территориальных, ни экономических интересов, которые бы выходили за обычные рамки двустороннего и регионального экономического сотрудничества. Ее обеспокоенность вопросами безопасности является абсолютно обоснованной.

37. Уганда поставила под сомнение выводы, содержащиеся в первом докладе Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, который был представлен Совету Безопасности; Группа была реорганизована и пока не опубликовала пересмотренного варианта доклада. Уганда в полном объеме сотрудничала с Группой в ходе поездки ее членов в Кампалу в августе 2001 года и учредила независимую комиссию по расследованию.

38. В пункте 93 Специальный докладчик утверждает, что Уганда экспортировала свой собственный конфликт в Демократическую Республику Конго, что свидетельствует о незнании им истории данного региона. Уганда помимо своей воли была вовлечена в данный конфликт, поскольку предыдущее конголезское руководство поддерживало повстанческие группы, сражавшиеся против Уганды.

39. В заключение его делегация хотела бы выразить надежду на то, что при подготовке докладов в будущем в целях сбора информации не будут использоваться анонимные источники, необоснованные утверждения и слухи. Уганда по-прежнему привержена выполнению Лусакского мирного соглашения и надлежащим образом реализует его положения на практике. Добиться улучшения положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и обеспечить стабильность в регионе Великих озер можно лишь путем налаживания межконголезского диалога.

40. **Г-жа Шимонович** (Хорватия) говорит, что международное сообщество должно найти неординарные пути решения новых проблем в области прав человека, в том числе в области биоэтики. Научные разработки в области биомедицины и биотехнологии ставят перед человечеством серьезные вопросы и поднимают комплексные проблемы, такие, как свобода репродуктивного выбора, воспроизводство с помощью медицины, защита генома человека, генетическая дискриминация и запрет на клонирование. Важными событиями в этом отношении стали принятие Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Конвенция Совета Европы о защите прав человека и достоинства человеческой личности в связи с применением биологии и медицины, а также Дополнительный протокол к ней, касающийся запрета на клонирование человека.

41. Ее делегация надеется, что решения Международной конференции по правам человека и демократизации в Европе, Центральной Азии и на Кавказе, состоявшейся в Дубровнике в октябре 2001 года, будут способствовать более тесному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций, Советом Европы и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

42. Вслед за обретением независимости Хорватия стала участником всех шести основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека. Ее страна выполняет свои обязательства в отношении представления докладов и сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках осуществления программ технического сотрудничества. Интеграция в последние годы стандартов Организации Объединенных Наций и европейских стандартов в правовую систему страны в значительной степени способствовала ее развитию. Кроме того, подписав Соглашение о стабилизации и ассоциации, Хорватия вступила в новый этап отношений с Европейским союзом.

43. **Г-н Фадайфард** (Исламская Республика Иран) говорит, что культурные аспекты прав человека еще нуждаются в точном определении. Разногласия, связанные с этим вопросом, только затрудняют реализацию прав человека, умаляя их универсальный характер. Хотя важность культурного многообразия недвусмысленно подчеркивается в принятой ЮНЕСКО в 1966 году Декларации принципов международного сотрудничества в области культуры, в некоторых кругах, тем не менее, сохраняются жесткие подходы. Некоторые из них заняли абсолютистскую позицию, в рамках которой отвергаются любые попытки включить культуру, историю и религию в сферу прав человека. Другие отвергают любые международные документы как таковые на том основании, что эти документы чужды их образу мыслей, традициям и культуре. Обе стороны не понимают того, что различные культуры могут обогащать друг друга.

44. В Декларации ЮНЕСКО признается, что сотрудничество в области культуры является правом и обязанностью всех народов, которые должны обмениваться между собой своими знаниями и профессиональными навыками. Таким образом, конструктивный диалог является незаменимым условием обеспечения понимания этого вопроса на междуна-

родном уровне. Хотелось бы надеяться, что принятая в 2000 году Декларация ЮНЕСКО о культурном многообразии проложит дорогу к дальнейшей концептуализации и кодификации культурного разнообразия.

45. **Г-н Пайва** (наблюдатель от Международной организации по миграции (МОМ)) говорит, что события 11 сентября произошли всего через несколько дней после завершения работы Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась в Дурбане. Спустя всего два месяца мир совершенно изменился. Хотя еще рано определять долговременные последствия этих ужасающих событий, в образе мыслей людей и их взаимодействии друг с другом несомненно произойдут многие изменения. Одним из непосредственных последствий является отношение к мигрантам со стороны многих индивидов и стран. И до этого сталкивавшиеся с проявлениями дискриминации в рамках предпринимаемых ими усилий по интеграции в принявшие их страны, мигранты теперь несут на себе непропорционально большое бремя реакции на события 11 сентября. К ним вдруг стали относиться с повышенной подозрительностью и рассматривать их как потенциальных врагов.

46. В настоящее время в рамках дискуссии по вопросам миграции основное внимание уделяется проблемам безопасности. Вместе с тем МОМ хотела бы подчеркнуть, что, хотя борьба с терроризмом является настоятельной необходимостью, огромное большинство лиц, перемещающихся из одной страны в другую, делают это на законном основании, и при этом многие из них нуждаются в международной помощи. В соответствии с этим МОМ привержена: поощрению более эффективного управления процессом миграции, освещению ее позитивных аспектов, борьбе с контрабандой и эксплуатацией мигрантов и обеспечению их равного доступа к надлежащей правовой процедуре и гражданским свободам.

47. В последние недели в центре внимания оказалась оперативная деятельность МОМ в рамках одной из наиболее продолжительных ситуаций, связанных с перемещением населения. Для истории Афганистана, в котором находятся миллионы перемещенных внутри страны лиц, лиц, ищущих убежище, незаконных мигрантов и беженцев, характерны преследования, нищета и войны. В результа-



те ударов, наносимых по террористам и их покровителям, гражданское население оказалось в еще более отчаянном положении, будучи вынужденным покинуть свои дома в поисках безопасности. Деятельность учреждения еще более затруднялась из-за связанного с этим интенсивного внутреннего и внешнего перемещения населения. Кроме того, учитывая уход международного персонала МОМ из Афганистана и ограничения, введенные в области коммуникации и передвижения товаров и местного персонала, достижения афганских коллег выглядят еще более впечатляющими. Оказанная в этих условиях МОМ чрезвычайная помощь по обеспечению жилья, продовольствия и одеял способствовала обеспечению защиты основных прав человека этих людей.

48. Вместе со своими партнерами МОМ принимает активные меры по обращению к тем государствам, которые еще этого не сделали, с настоятельным призывом рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Мир не должен забывать о том, что он представляет собой единую семью, независимо от имеющихся различий. Правительствам, организациям и отдельным лицам следует стремиться к обеспечению того, чтобы со всеми людьми — независимо от их происхождения — обращались так, как нам хотелось бы, чтобы обращались с нашей семьей.

49. **Г-н Усенг Викай** (Лаосская Народно-Демократическая Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, выражает сожаление своей делегации в связи с тем, что представитель Бельгии, выступая на предыдущем заседании от имени Европейского союза, высказал негативные замечания в адрес Лаосской Народно-Демократической Республики, которые были еще более конкретизированы в тексте, распространенном среди делегаций. Из того факта, что различные страны находятся на различных этапах развития и у них имеются различные исторические и культурные особенности, следует, что у них также различные потребности и подходы к осуществлению прав человека; в данном случае нет необходимости придерживаться одного и того же стандарта.

50. Удовлетворяя законные потребности лаосского народа, правительство последовательно подтверждало свою веру во Всеобщую декларацию прав человека. У нашей страны свое собственное куль-

турное своеобразие и история, насчитывающая тысячи лет. После обретения независимости в 1975 году население путем свободного волеизъявления выбрало политическую систему, в наибольшей степени соответствующую национальным особенностям. В последующий период принимались все меры по обеспечению национальной безопасности и стабильности и поощрению социально-экономического развития. Кроме того, правительство стремилось обеспечить защиту и поощрение прав человека многоэтнического населения страны в соответствии с внутренним законодательством. Вопреки тому впечатлению, которое создал представитель Бельгии, арест и задержание отдельных лиц никаким образом не связаны с религиозными убеждениями соответствующих лиц, но с поддержанием правопорядка. (Религиозные учреждения находятся под защитой Конституции.) Правительство не позволяет использовать права человека в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела страны.

51. Следовательно, любое сотрудничество в области прав человека должно осуществляться на основе соблюдения принципа невмешательства во внутренние дела государств и полного уважения национальной независимости и суверенитета. Необходимо уважать права других на независимый выбор их общественной системы и пути развития.

52. **Г-н Шериф** (Тунис), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация выражает сожаление в связи со ссылками на Тунис, содержащимися в заявлении представителя Бельгии и распространенном тексте. Практика вынесения суждений в связи с положением в отдельных странах равносильна вмешательству во внутренние дела государств и является неприемлемой. Кроме того, в области прав человека и демократии нет единого эталона. У каждой страны свои собственные особенности, которые должны определять путь ее развития. Его делегация также отвергает любой избирательный подход и тенденциозность в выборе стран, упомянутых этим представителем. Безупречной репутации в области прав человека нет ни у одной страны.

53. Правительство уже давно выступает в защиту неразделимого характера прав человека и неуклонно стремится к созданию основанного на равноправии, свободного и процветающего общества. Намеченные в Тунисе позитивные экономические и

социальные тенденции были обеспечены за счет напряженной деятельности в сложных международных условиях. Его делегация удивлена прозвучавшими критическими замечаниями, учитывая характерные для Туниса низкие показатели распространения нищеты, высокий уровень посещаемости школ, стабильные темпы роста и значительные успехи в обеспечении прав женщин, благодаря чему эта страна воспринимается в качестве образца в данном регионе.

54. **Г-н Мбелла Мбелла** (Камерун), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что, как представляется, текст, распространенный представителем Бельгии от имени Европейского союза, отражает все возрастающую озабоченность Союза правами человека. Однако основное внимание в нем уделяется в первую очередь нарушениям прав человека на Юге. Его делегации хотелось бы скорее услышать подробную информацию о положении в странах Европейского союза, из чего она могла бы извлечь для себя полезные уроки. В рамках замечаний, касающихся положения в Камеруне, не учтены достигнутый в последнее время прогресс в области прав человека и разъяснения, уже представленные правительством в Организации Объединенных Наций и на других форумах.

55. Подразделения командос, первоначально созданные для борьбы с гражданскими беспорядками, уже распущены. Как уже разъяснялось на последней сессии Комиссии по правам человека, трудно предотвратить все ошибки в действиях всех подразделений сил безопасности. Упомянутый в тексте Бельгии случай с исчезновением людей в Бепанде никоим образом не был одобрен правительством, и в настоящее время проводится судебное расследование. Судебное разбирательство будет публичным, и представителю Бельгии предлагается присутствовать на нем. Правительство, со своей стороны, учредило национальный механизм поощрения благого управления и борьбы с коррупцией. Кроме того, обращение со всеми подозреваемыми лицами, задержанными в целях проведения расследований, осуществляется в строгом соответствии с внутренним законодательством. В 1999 году страну посетил Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о пытках в целях оценки положения, и его делегация хотела бы заверить Комитет в том, что уже приняты надлежащие законы, в соответствии с которыми пытки рассматриваются в ка-

честве уголовно наказуемого деяния, а также меры по обеспечению привлечения преступников к судебной ответственности.

56. **Г-н Эсо** (Того), выступая в порядке осуществления права на ответ в связи с упоминанием его страны в тексте, распространенном на предыдущем заседании представителем Бельгии, говорит, что правительство надеется организовать к 15 марта 2002 года досрочные выборы в законодательные органы. За день до этого президент провел совещание по этому вопросу с лидерами оппозиции. Представитель правительства не присутствовал на заседаниях комитета по проведению выборов. Независимые наблюдатели также могли бы подтвердить добрую волю правительства в плане проведения свободных, транспарентных и демократических выборов. Кроме того, президент Того недавно подтвердил независимость судебных органов, важное значение поддержания обстановки мира и необходимости в свободной, динамичной и ответственной печати. Он также указал на свою готовность амнистировать одного из лидеров оппозиции. Однако в Того ни одно лицо, независимо от того, является ли оно политическим лидером, не может быть поставлено над законом. Его делегация намеревается представить дальнейшие разъяснения в отношении политической ситуации в Того на пленарном заседании Ассамблеи.

57. **Г-н Аль-Нима** (Ирак), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что основная проблема заявлений делегаций Канады, Новой Зеландии и Норвегии состоит в том, что вопросы прав человека нельзя рассматривать в отрыве от политической позиции соответствующих стран. Поэтому его делегация имеет оговорки относительно их объективности. Например, делегация Канады уделила основное внимание гражданским и политическим правам в Ираке, однако проигнорировала последствия продолжающихся в течение более 11 лет экономических санкций для основных прав человека населения этой страны, в том что касается жизни, продовольствия, охраны здоровья и прав женщин и детей. Делегация Новой Зеландии выступила с аналогичным несбалансированным заявлением. Делегация Норвегии призвала правительство Ирака улучшить условия жизни населения этой страны, забыв о том, что в 80-х годах его уровень был самым высоким в данном регионе и что его ухудшение обусловлено всеобъемлющими санкциями, введенными против этой страны. В этой

ми, введенными против этой страны. В этой связи правительству Норвегии, являющейся членом Совета Безопасности, должно быть известно о продолжающемся в течение года временном прекращении контрактов на поставки в Ирак товаров гуманитарного назначения на сумму 4 млрд. долл. США.

58. Правительство Ирака признало все обязательства, вытекающие из резолюций Совета Безопасности; поэтому последний должен отменить санкции и выполнить свои обязательства.

59. **Г-жа Халил** (Египет), выступая в порядке осуществления права на ответ, выражает недоумение в связи с тем, что представитель Бельгии, выступивший от имени Европейского союза, в своих замечаниях по вопросу о положении в области прав человека в 61 стране мира не упомянул страны Европейского союза. Европейскому союзу, у которого нет полномочий на то, чтобы выступать с такими замечаниями, следовало бы рассмотреть вопрос о том, как довести положение в области прав человека на своих собственных «задворках» до того совершенства, которое требуется от других стран, независимо от их экономических, социальных и культурных условий. В самом Европейском союзе многое можно было бы сделать для улучшения положения этнических меньшинств, религиозных меньшинств и иммигрантов и для облегчения страданий, с которыми они сталкиваются в результате дискриминации и нарушения имеющихся у них прав человека.

60. Что касается замечаний, прозвучавших в адрес Египта, то она подтверждает, что в Египте любое подозреваемое лицо считается невиновным до тех пор, пока его вина не будет доказана в суде, и что такому лицу гарантируется право на защиту. В соответствии с Конституцией Египта, суверенность права является не только гарантией свободы индивида, но также единственной основой законности власти, а также основой правления в государстве. В Конституции также предусматривается, что мир основывается только на справедливости. Она также отмечает, что срок действия Закона о чрезвычайном положении в Египте может быть продлен с одобрения избранного парламента и что этот закон подлежит полному и беспристрастному правовому контролю в соответствии с конкретно оговоренными в Конституции гарантиями защиты публичных прав и свобод.

61. Для Египта уже в течение продолжительного периода времени характерна однородность социальной структуры, существенно важной частью которой являются копты. Они также являются неотъемлемой частью политической, социальной, культурной и экономической истории египетской цивилизации. Конституция Египта гарантирует свободу вероисповедания и отправления всех религиозных церемоний и обрядов, в том числе тех, которые связаны с вопросами личного статуса, тем самым отражая в первую очередь ценности и наследие Египта и обеспечиваемое в стране полное соблюдение его международных обязательств. По ее мнению, любая попытка выделить коптов является не чем иным, как стремлением разжечь разногласия в рамках однородной группы, которую представляет собой египетский народ.

62. Вопросы прав человека относятся к сфере национальной ответственности. Никакая конкретная сторона не может требовать защиты этих прав или монополизации их защиты, которая относится к компетенции международного сообщества в целом. В настоящее время необходимо повысить уровень терпимости среди членов этого сообщества, независимо от их многоэтнического характера и их различий в области культуры и религии. В своем простейшем смысле терпимость означает уважение других, будучи основанной на глубоком понимании того, что наша планета была создана для всех, а не для какой-то конкретной группы и не с тем, чтобы навязывать ценности той или иной конкретной культуры другим сообществам.

63. **Г-жа Астана Бану** (Малайзия), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что ее делегация с пониманием восприняла позитивные аспекты заявления делегации Бельгии, сделанного от имени Европейского союза, в котором содержатся ссылки на права человека в Малайзии. Созданная 18 месяцев тому назад Национальная комиссия по правам человека внесла вклад в обсуждение прав человека в Малайзии и, например, обратилась к правительству с призывом пересмотреть Закон о внутренней безопасности в плане его возможного упразднения. В государстве, для которого характерно множество культур, этносов и религий, мир и безопасность имеют важнейшее значение как необходимые предпосылки экономического и социального развития и защиты прав человека. Поэтому, признавая важное значение пересмотра законов,

правительство приняло в 2001 году решение пересмотреть вопрос об актуальности и применимости этого Закона.

64. Что касается вопроса о смертной казни, то это вопрос уголовного правосудия, а не прав человека. В этой связи приветствуется проведение дальнейшего диалога.

65. **Г-н Шэнь Гофан** (Китай), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация отказывается принять высказанные делегацией Бельгии от имени Европейского союза замечания по вопросу о движении «Фалунь Гун». Правительство Китая неоднократно заявляло о том, что «Фалунь Гун» является не религией, а злостной сектой, которая проповедует еретические теории «страшного суда», осуществляет незаконный сбор денег, осуществляет психологический контроль над своими последователями и заявляет о своем всемогуществе и всеведении. Многие ее последователи совершили акты самоубийства, а недавно пять ее членов совершили публичное самоожожение. Правительство Китая поступило справедливо, объявив вне закона культ, который противоречит науке, человечности и обществу. Не соответствующие фактам замечания делегаций идут вразрез с целями работы Третьего комитета.

66. **Г-жа Ахмед** (Судан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит о том, что она, будучи признательна делегациям Канады и Новой Зеландии за проявляемый ими интерес к правам человека в Судане, находится под впечатлением, что они стремятся присоединиться к группе самозванных блюстителей прав человека во всем мире. Ее делегация удивлена тем, что Новая Зеландия, у которой нет посольства в Судане, не использовала надлежащие дипломатические каналы для выражения своих замечаний в отношении соблюдения прав человека в этой стране.

67. Ее делегация также четко изложила свою позицию в отношении своих оговорок к докладу Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Судане (A/56/336).

68. Ее делегации хотелось бы, чтобы делегации Канады и Новой Зеландии продемонстрировали свою объективность, выразив озабоченность в связи с серьезными нарушениями прав человека коренных народов в своих собственных странах; защита

их прав связана с сохранением их культуры, языка и земли и обеспечением равного доступа к социальным услугам наряду с остальными группами населения. Было бы интересно услышать о судьбе лиц, ищущих убежища, в Канаде, о предусмотренных недавно в законодательстве Канады ограничениях и о жестоком обращении полиции с будущими иммигрантами.

69. Однако Организация Объединенных Наций не является форумом для выражения чувств мести и конфронтации, но форумом, на котором можно обеспечивать понимание и сотрудничество в деле урегулирования имеющихся разногласий.

70. **Г-н Мекдад** (Сирийская Арабская Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, прежде чем ответить на заявление, сделанное представителем Бельгии от имени Европейского союза, говорит о том, что он надеется на укрепление ценных экономических, культурных и социальных отношений между его страной и Европейским союзом, с уделением особого внимания продолжающемуся диалогу по вопросу о соглашениях о существующих между ними партнерских связях. Он вновь выражает мнение своей страны, согласно которому вопрос о правах человека должен всегда быть выше политических соображений и избирательного подхода. Ни в одной стране мира не обеспечивается полное соблюдение прав человека, в то время как в большинстве стран, упомянутых представителем Бельгии, которые относятся к числу развивающихся стран, якобы, по мнению последнего, обеспечивается всего лишь минимум прав человека. Искренне надеясь, что в Европейском союзе и в странах, в настоящее время связанных с ним, нет нарушений прав человека, он полагает, что многим из них, как это было в прошлом, необходимо активизировать свою деятельность по соблюдению прав человека на национальном уровне.

71. Что касается замечаний представителя Бельгии относительно Сирийской Арабской Республики, то он говорит, что его страна, в которой обеспечивается свобода и достоинство индивида, придает особо важное значение гарантированию изложенных в Конституции гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в полном объеме. В Конституции предусматривается суверенность права и независимость судебной власти, а свобода рассматривается как священное право. В ней провозглашено право всех граждан сво-

бно выражать свои мнения в любой форме. В ней также гарантируется право проведения свободных собраний и демонстраций. Кроме того, Сирийская Арабская Республика присоединилась к Международным пактам о правах человека и представила свои доклады по этим пактам.

72. Его страна добилась значительного прогресса в области прав человека, особенно в последнее время. Как и в Европейском союзе, в уголовных судах недавно рассматривались дела небольшой группы правонарушителей — в некоторых случаях в рамках открытых судебных разбирательств, на которых присутствовали дипломаты и представители международных комиссий по правам человека. Он заверяет, что в Сирийской Арабской Республике все судебные разбирательства проводятся на справедливой и транспарентной основе; законодательство и суды на совместной и беспристрастной основе гарантируют права всех лиц, дела которых рассматриваются в суде. Граждане Сирии воспитываются в духе соблюдения ценностей терпимости и свободы, за которые ратует представитель Бельгии, и в этой связи они были бы удивлены, обнаружив в его замечаниях ошибку. Любому лицу, высказывающемуся по таким вопросам, прежде чем давать советы другим, следовало бы рассмотреть положение в своей собственной стране.

73. **Г-н Мун Чон Чхоль** (Корейская Народно-Демократическая Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, отвергает заявление делегации Бельгии, сделанное от имени Европейского союза, в качестве необъективного и конфронтационного в плане содержащихся в нем ссылок на права человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Его правительство создало передовую социальную систему, которая основывается на политике обеспечения осуществления прав человека его народа в полном объеме. Оно продолжает выполнять свои обязательства в соответствии с международными документами, участником которых оно является; в 2001 году оно присоединилось к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и представило свой доклад в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах. Недавно оно установило официальные отношения с Европейским союзом, основанные на взаимном уважении и понимании.

74. Вышеупомянутое заявление, отражающее враждебное отношение к странам Юга, подрывает права человека и приведет к конфронтации. К противоречащему здравому смыслу подходу Европейского союза к правам человека следует относиться с осмотрительностью.

75. **Г-н Текле** (Эритрея), выступая в порядке осуществления права на ответ, выражает признательность представителям Европейского союза, Норвегии и Канады за то, что они подняли вопрос о правах человека в Эритрее и тем самым предоставили ему возможность разъяснить позицию его правительства. В соответствии с достигнутым в декабре 2000 года всеобъемлющим мирным соглашением Эритрея и Эфиопия взяли на себя обязательства по репатриации всех военнопленных и других лиц, задержанных в результате вооруженного конфликта. Этот процесс, осуществление которого было начато сразу же, был приостановлен Эфиопией, однако его правительство готово в любое время возобновить данный процесс. В Эритрее нет гражданских заключенных, а в Эфиопии имеется примерно 1900 эритрейцев и 400 эфиопских военнопленных, которые содержатся под стражей под теми же предлогами, которые использовались правительством Эфиопии для прекращения процесса репатриации в нарушение третьей и четвертой Женевских конвенций 1949 года.

76. Действительно, его правительство взяло под стражу ряд высших правительственных и военных должностных лиц, однако оно поступило таким образом по той причине, что они совершили акты, создающие угрозу для суверенитета страны, а не потому, что они выступили с критикой в адрес президента Эритреи. Критические замечания в адрес президента высказываются уже фактически в течение года без каких-либо ограничений для права выражения мнений соответствующих лиц. Эти лица содержатся в надлежащих государственных заведениях, имеющиеся у них права человека не нарушаются, а сами они в ближайшем будущем предстанут перед судом.

77. Что касается других утверждений, то информация, касающаяся студентов, является устаревшей, поскольку никто из них не был арестован и они своевременно приступили к занятиям в рамках нового учебного года. Упомянутые частные газеты были закрыты из-за имевших место неоднократных нарушений. Им будет разрешено возобновить свою

деятельность после того, как их дела будут рассмотрены в индивидуальном порядке. Каких-либо нарушений конституционных прав или прав человека не было.

78. **Г-н Ассаф** (Ливан) выражает готовность выступить с разъяснением в связи с нападениями, совершенными в августе 2001 года силами безопасности на ливанских демонстрантов. Как отмечается в заявлении Бельгии, сделанном от имени Европейского союза, это происшествие было отдельным ограниченным во времени инцидентом. Силы безопасности, применив насилие в отношении демонстрантов, действовали вопреки приказам. Правительство Ливана впоследствии отдало распоряжение о проведении расследования, и соответствующие представители сил безопасности были наказаны, а лица, задержанные после данного инцидента, были выпущены на свободу. Правительство Ливана всегда гордилось своим уважительным отношением к правам человека и основным свободам.

*Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.*